Instrukcja obsługi

dokumentacja techniczno – ruchowa TT 3045G TT 4045G TT 4055G

Dziękujemy za zaufanie i zakup urządzenia firmy Numatic

Przekazujemy Państwu wyrób spełniający wysokie wymogi jakościowe i eksploatacyjne. Zakupione przez Państwa urządzenie jest wyrobem nowoczesnym i ergonomicznym.

Niniejsza instrukcja obsługi pozwoli na szybkie i dokładne zaznajomienie się z warunkami pracy urządzenia. Instrukcja jest integralną częścią maszyny. Ważnym jest, aby znajdowała się ona zawsze w posiadaniu użytkownika urządzenia.

Prosimy o dokładne i wnikliwe zapoznanie się z treścią instrukcji ze szczególnym uwzględnieniem uwag i zaleceń producenta wyrobu a zwłaszcza zaleceń dotyczących bezpieczeństwa użytkowania.

Firma **Numatic** International Ltd zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian w konstrukcji, mających na celu podwyższenie walorów technicznych i użytkowych wyrobu.

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

Instrukcja bezpieczeństwa

Przeczytaj dokładnie poniższą instrukcję i zachowaj dla celów informacyjnych.

Usunięcie opakowania i kontrola urządzenia:

Po rozpakowaniu urządzenia, należy sprawdzić czy nie zostało ono uszkodzone w czasie transportu oraz czy wszystkie elementy wyposażenia są w komplecie z maszyną.

W przypadku zaistnienia jakichkolwiek wątpliwości nie wolno uruchamiać maszyny. Należy wówczas skontaktować się z dystrybutorem firmy **Numatic**. Jeśli urządzenie wykazuje uszkodzenia powstałe podczas transportu, nie należy go uruchamiać. Należy się zwrócić do serwisu lub sprzedawcy towaru. Nieprzestrzeganie powyższej instrukcji może łączyć się zagrożeniem życia i mienia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy się zwrócić do sprzedawcy.

Opakowanie jest w 100% wykonane z materiałów nadających się na surowce wtórne i jest oznakowane symbolem surowców wtórnych.

UWAGA: Opakowanie maszyny (torebki plastikowe, spinacze itd.) może stanowić potencjalne zagrożenie i dlatego powinno być trzymane z dala od dzieci i osób trzecich. Akcesoria wyposażenia standardowego maszyny znajdują się wewnątrz opakowania.

UWAGA: Nie wolno czyścić (zbierać) płonących lub gorących materiałów. Nie wolno zasysać (zbierać) rozpuszczalników, substancji toksycznych, palnych lub wybuchowych o raz silnie żrących kwasów.

element urządzenia	akcja	kontrola
przewód zasilający	sprawdź przed i po każdym użyciu	przetarć, złamań, skręceń, rozcięć
szczotka	sprawdź przed i po każdym użyciu	zużycia, uszkodzenia włosia, uszkodzony pad / uchwyt
gumy ssawy	sprawdź przed i po każdym użyciu	zużycia, obtarcia, ubytki
filtr wody, koszykowy i stożkowy	sprawdź przed i po każdym użyciu	czystości i przepustowości
zbiorniki	sprawdź przed i po każdym użyciu	opróżnij zbiorniki i przepłucz czystą wodą

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Przed podłączeniem maszyny do prądu należy sprawdzić, czy napięcie w sieci
2. zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej maszyny.
3. Maszyna powinna być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem tzn. **do czyszczenia na mokro**. Używanie maszyny do innych celów jest zarówno niewłaściwe i niebezpieczne.

4. Po podłączeniu maszyny do prądu, nie wolno trzymać dyszy i ssawy blisko wrażliwych części ciała, takich jak oczy, usta, uszy itd.
5. Maszyny nie powinno się nigdy pozostawiać bez nadzoru w obecności dzieci lub osób trzecich.
6. Należy pamiętać o wyjęciu wtyku zasilania z gniazda w czasie, gdy maszyna nie jest używana.
7. Nie wolno podnosić maszyny za przewód ani wyszarpywać wtyczki z gniazda.
8. Przed użyciem należy sprawdzić wszystkie przewody. Nie wolno używać urządzania w przypadku wykrycia wadliwych przewodów.
9. Dodatkowe przewody przedłużające i wtyczki powinny być suche i trzymane z dala od wilgotnych powierzchni (maksymalnie ~20m, o minimalnym przekroju 3x2,5mm^2)
10. Należy pamiętać o odłączeniu maszyny od prądu przed otwarciem go w celu konserwacji, etc. Maszyny nie powinno się nigdy zanurzać w wodzie. Nie wolno używać rozpuszczalników ani silnych detergentów.
11. Nie wolno używać maszyny w miejscach nasyconych gazami gdyż istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia niekontrolowanego wybuchu.
12. Maszyna seryjnie wyposażona jest w **BEZOBSŁUGOWE akumulatory**, których **NIE WOLNO OTWIERAĆ.**

Producent nie odpowiada za obrażenia osób i zwierząt oraz zniszczenia obiektów spowodowane niewłaściwym lub nieracjonalnym używaniem maszyny oraz nieprzestrzeganiem instrukcji w jakikolwiek sposób.

Podłączenie elektryczne urządzenia:

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów lokalnych Zakładu Energetycznego. Zgodnie z przepisami uziemienie urządzenia zależy od zastosowanego przy nim przewodu zasilającego.

Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji, należy BEZWARUNKOWO wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Przewód zasilający zwijamy (dopiero po odłączeniu maszyny od sieci) w kierunku od urządzenia do kontaktu. Zwijanie przewodu od wtyczki do maszyny powoduje trwałe jego uszkodzenie niepodlegające wymianom gwarancyjnym.

OPIS URZĄDZENIA

W skład urządzenia wchodzą:

1. maszyna z przewodem zasilającym ~ 230V
2. ssawa zbierająca
3. szczotka czyszcząca (średnio twarda – zielona)
4. osłona antybryzgowa szczotki
5. dwa zestawy baterii w osobnych obudowach (walizkach)
6. opakowanie

Każde urządzenie posiada indywidualny numer identyfikacyjny, umieszczony na tabliczce znamionowej znajdującej się na tylnej części gryfu sterującego maszyny. Numer widnieje również w karcie gwarancyjnej.

Wypełniona karta gwarancyjna jest wymagana w przypadku naprawy gwarancyjnej urządzenia.

Tabliczka jest jedynym uznawanym przez producenta świadectwem identyfikacyjnym urządzenia i zawiera wszystkie dane pozwalające udzielać producentowi (serwisowi) wszelkich informacji technicznych oraz ułatwiające nabywanie części zamiennych.

Należy uważać, aby nie uległa ona zniszczeniu. Zniszczenie tabliczki znamionowej jest równoważne z utratą gwarancji.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji obsługi tj.:

- zalania elementów elektrycznych, zablokowania silnika ssącego lub napędu szczotek,
- wyrwania, przetarcia, przecięcia przewodu zasilającego,
- wyrwanie lub zniszczenie fabrycznych zabezpieczeń elementów zasilających urządzenie:
- zamocowania gumowe, blokady przewodów
- uszkodzeń mechanicznych – złamania, uderzenia,
- brak podstawowych zasad higieny- mycie i czyszczenie: zbiorników, filtrów i węży • użytkowania maszyny niezgodnie z jej przeznaczeniem

OPIS URZĄDZENIA

Budowa urządzenia

OPIS URZĄDZENIA

1. Uchwyt / gryf sterujący
2. Separator
3. Zbiornik górny na brudną wodę
4. Wąż spustowy wody brudnej
5. Zbiornik dolny na czystą wodę
6. Blokada opuszczania szczotki
7. Szczotka czyszcząca
8. Dźwignia regulacji położenia gryfu
9. Włącznik silnika ssącego
10. Włącznik podawania wody
11. Wskaźnik zasilania ~230V
12. Przycisk uruchamiania 2
13. Przycisk uruchamiania 1
14. Wąż / korek wlewania wody czystej
15. Wąż ssący separator - ssawa
16. Wąż ssący separator - silnik
17. Wąż opróżniania zbiornika wody czystej
18. Dźwignia podnoszenia ssawy
19. Pokrętła mocujące ssawę w uchwycie
20. Ssawa półparaboliczna
21. Filtr wody czystej (po prawej kranik wody)
22. Szczotka czyszcząca

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Montaż listwy ssącej

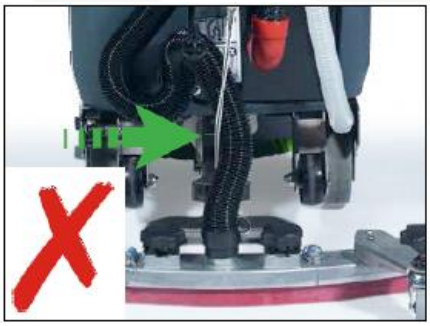
1. Wyjmij zawleczkę mocującą ssawę.

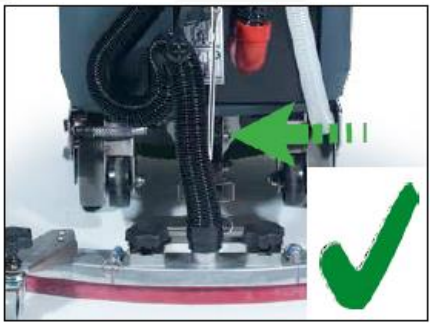
2. Połącz ssawkę z trzpieniem prowadzącym.

3. Połącz linkę podnoszenia ssawy zawleczką.

4. Sprawdź poprawność działania podnoszenia ssawy.

5. Sprawdź poprawność prowadzenia węża ssącego.





6. Opuść szczotkę Fig.8 uprzednio zwalniając (wciskając) blokadę Fig.7.

Bonus-Czystość S.C.
Lisowo 17
73-120 Szczecin (Chociwel)

Konto: Bank BGŻ o/Stargard Szcz.
78 2030 0045 1110 0000 0150 7730
NIP: 8542332240
REGON: 320495502

Telefon: +48 509 824 134
E-Mail: biuro@bonus-czystosc.pl
www.bonus-czystosc.pl

Fig.7

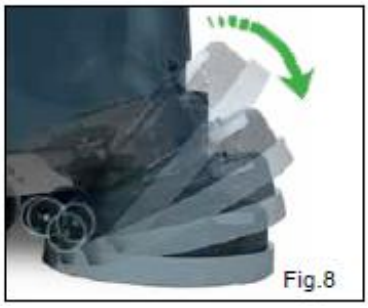


Fig.8

Przygotowanie urządzenia

Regulacja położenia gryfu

1. Przesuń dźwignię zgodnie z obrazkiem Fig.1.

Fig 1

Fig 2

2. Następnie ustaw uchwyt do żądaniej pozycji Fig.2.

Montaż zbiornika, węży ssących i szczotki

3. Zamocuj zbiornik zgodnie z obrazkiem Fig.3.

Fig.3

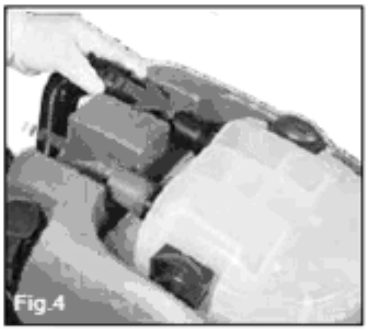


Fig.4

4. Podłącz węże ssące zgodnie z obrazkiem Fig.4
   (wąż czarny, idący od ssawy > do lewej strony separatora).
5. Zamocuj szczotkę / uchwyt padów zgodnie z obrazkiem Fig.5.
   Pady czyszczące mocuj do uchwytu padów zawsze centrycznie.

Fig.5

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Zabezpieczenie przed wyrwaniem ssawy

Listwa ssąca została wyposażona w specjalne mocowania uwalniające ssawę w czasie mocniejszego uderzenia o krawędź regału, ściany itp. Zapobiega to zniszczeniu ssawy na skutek błędu operatora urządzenia.

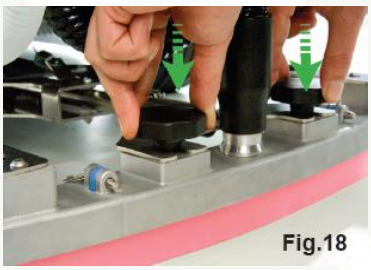


Fig.18

1. Poluzuj mocowania śrubowe a następnie dokręć z niewielką siłą. Ustaw ssawę (w celu optymalizacji kąta zbierania) za pomocą pokręteł regulacji wysokości umieszczonymi nad kółkami prowadzącymi (wykręcając ssawa opuszcza się).

Napełnianie dolnego zbiornika wodą czystą

Fig.12

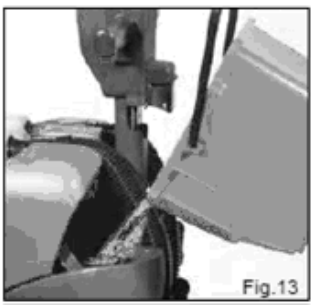


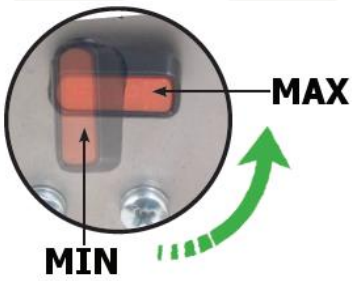
Fig.13

2. Wyciągnij wąż z korkiem Fig.12 (lub wyjmij dekielek Fig.13) i uzupełnij zbiornik czystej wody roztworem ZIMNEJ wody i środka myjącego **NIEPIENIĄCEGO** (np. **BLIZZARD** marki **KLEEN**). Poziom napełnienia można kontrolować w prawym, dolnym, przezroczystym wężu spustowym wody czystej (z czerwonym pływakiem wewnątrz). **MAX** oznacza maksymalną pojemność maszyny (**napełniaj urządzenie przy opuszczonej szczotce!**)

UWAGA! Do maszyny można używać TYLKO środków chemicznych niepieniących przeznaczonych do mycia maszynowego (jak np. KLEEN Blizzard / ph11). Nie wolno urządzeniem zbierać płynów pieniących, łatwopalnych, wybuchowych czy innych szkodliwych płynów lub pyłów znajdujących się na posadzce. Pojawienie się piany w prawym okienku separatora (przy filtrze stożkowym) oznacza, że musimy natychmiast przerwać pracę i znaleźć źródło problemu. W razie niezastosowania się do powyższej instrukcji trwałemu uszkodzeniu mogą ulec części mechaniczne urządzenia.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

Regulacja ilości podawanej wody



1. Wyreguluj ilość podawanej wody za pomocą kranika umieszczonego z lewej dolnej strony maszyny. Ilość powinna gwarantować równomierne namoczenie posadzki pod szczotką. Wydatek wody powinien być zależny od prędkości jazdy i od posadzki (od jej chropowatości, chłonności oraz od rodzaju pracy).

Dodatkowe instrukcje

Fig 13

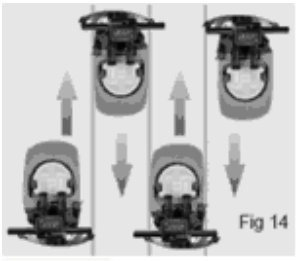
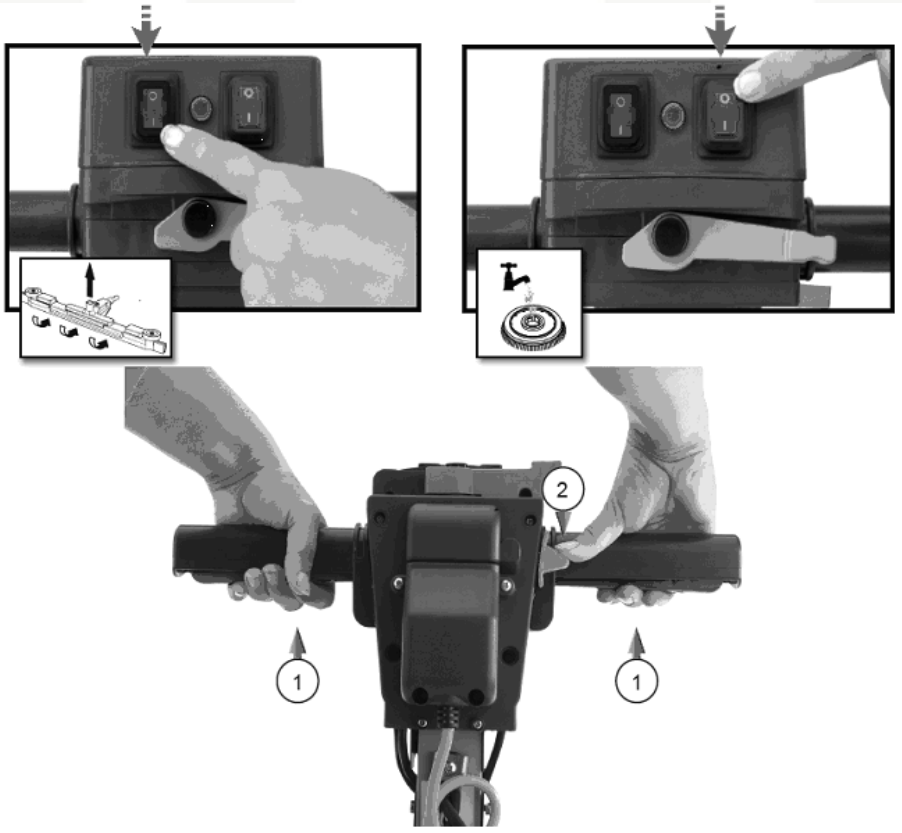


Fig 14

2. Zawsze zamieć wstępnie posadzkę przed rozpoczęciem mycia za pomocą mopa akrylowego Fig.13 lub zamiatarki. Pamiętaj o postawieniu znaku ostrzegawczego „mokra podłoga” podczas pracy. Luźne zabrudzenia, piasek i kurz powodują wczesniejsze zapełnienie filtrów, wcześniejsze zużycie gum ssących, zapychanie sszczotki / pada, uszkodzenia gum ssących, zapchania węży ssących oraz powodują powstawanie smug. Przy czyszczeniu dużych powierzchni pamiętaj aby jeździć „na zakładkę” szczotką a nie ssawą Fig.14. Pamiętaj aby ssawę w czasie pracy regularnie przecierać miękką zwilżoną szmatką Fig.15.

URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

Uruchamianie funkcji urządzenia



1. Skontroluj przewód zasilający i podłącz urządzenie do zasilania ~230V.
2. Włącz podawanie wody prawym przyciskiem na górze gryfu.
3. Uruchom szczotkę poprzez przytrzymanie obu przycisków **1** i naciśnięcie raz w dół przycisku **2**. W czasie pracy wystarczy trzymać jeden z dwóch przycisków **1** (dowolny). Po ich puszczeniu należy od nowa powtórzyć operację (**1+1** + **2**). Po włączeniu wody oraz szczotki włącz silnik ssący (lewy przycisk na górze gryfu).

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Czyszczenie urządzenia po pracy

UWAGA!

Urządzenie musi być dokładnie wyczyszczone po każdym użyciu. Dotyczy to zwłaszcza filtrów, zbiorników, węży ssących i spustowych. **Dodatkowo należy opróżnić dolny zbiornik z wody z chemią i przepłukać czystą wodą przejeżdzając kilkanaście metrów jak podczas normalnej pracy**. **Niedostosowanie się do powyższych instukcji może powodować zapychanie się maszyny**. Uszkodzenia lub niesprawności powstałe w ten sposób nie kwalifikują się jako bezpłatne naprawy gwarancyjne.

Fig 22

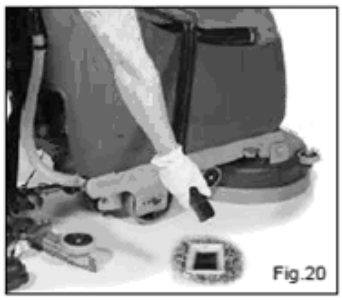
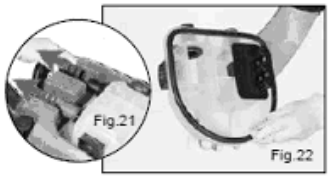
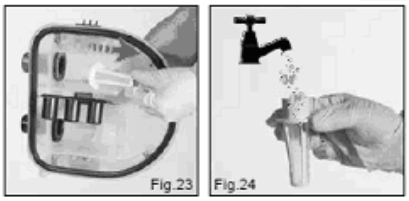
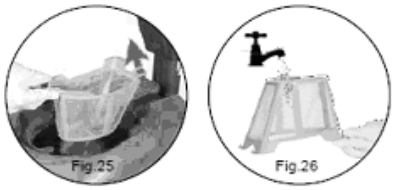


Fig.20

1. Po napełnieniu się górnego zbiornika wodą brudną (40L) następuje odcięcie ciągu silnika ssącego za pomocą czarnej klapki / pływaka (Fig.22). Maszyna przestaje zbierać wodę. Należy wyłączyć urządzenie i przejechać maszyną w miejsce spustu wody brudnej. Wodę brudną spuszczamy bocznym, rozciągliwym wężem spustowym Fig.20 (nie wolno go nadmiernie wyciągać).







2. Odłącz węże ssące z separatora Fig.21. Zdejmij separator ze zbiornika wciskając jego mocowania w kierunku środka. Umyj separator i przetrzyj miękką szmatką Fig.22. **Wyciągnij filtr stożkowy spod czarnej klapki** / pływaka Fig.23, przepłucz go, osusz Fig24 **i zamontuj z powrotem pod czarną klapkę**. Wyciągnij filtr koszykowy, opróżnij go i przepłucz Fig.25 i Fig.26.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Czyszczenie urządzenia po pracy

1. Odepnij biały wąż spustowy dolnego zbiornika, spuść resztki roztworu a następnie przepłucz zbiornik wodą czystą. Pamiętaj o wyczyszczeniu filtra podawania wody umieszczonego z lewej dolnej strony maszyny Fig.28. Należy delikatnie wykręcać go w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.

Demontaż i czyszczenie ssawy

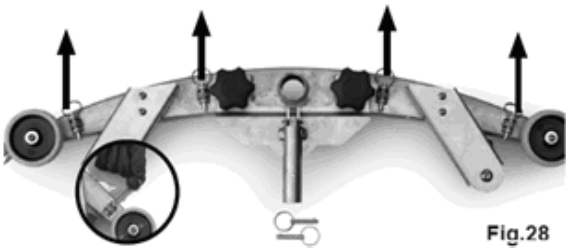
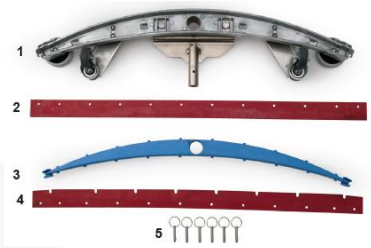


Fig.28

Fig.29

Fig.30



2. Zdemontuj ssawę z trzpienia prowadzącego wyciągając dwie zawleczki zabezpieczające **5**. Wyciągnij cztery zawleczki zabezpieczające **5** (Fig.28) wewnętrzną niebieską listwę trzymającą gumy ssące Fig.29. Zdemontuj z kołków gumy ssawy Fig.30. Przy składaniu pamiętaj aby gumę z nacięciami **4** zamocować po wewnętrznej stronie ssawy. Gumy można używać dwustronnie.

INFORMACJE

Diagnostyka urządzenia

PROBLEM	POWÓD	ROZWIĄZANIE
Słabe zbieranie	Pełen zbiornik wody brudnej	Opróżnij zbiornik
	Zablokowany wąż ssący	Zdemontuj i przeczyść
	Źle podłączone węże ssące	Sprawdź podłączenia
	Kosz w zbiorniku zabrudzony	Zdemontuj i wyczyść
	Filtr stożkowy zabrudzony	Zdemontuj i wyczyść
	Brud pod uszczelką separatora	Wyczyść likwidując nieszczelności
	Uszkodzona uszczelka separatora	Wymień na nową
	Uszkodzone lub zagięte węże ssące	Sprawdź i wymień
	Uszkodzone gumy lub kółka ssawy	Sprawdź i wymień
	Otwarty lub nieszczelny wąż spustowy	Zamknij korek lub wymień wąż
Słabe mycie	Źle dopasowane szczotki / pady / chemia	Skontaktuj się z doradcą technicznym
	Zabrudzone szczotki / pady	Sprawdź, wyczyść lub wymień
	Nie podaje wody czystej	Sprawdź czynności poniżej
Nie podaje wody	Pusty zbiornik z wodą czystą	Sprawdź poziom wody i napełnij
	Zabrudzony filtr wody czystej	Zdemontuj i wyczyść
	Zabrudzony zbiornik wody czystej	Sprawdź zbiornik i drożność przewodów
	Zakręcony kranik podawania wody	Odkręć kranik (opis - strona 10)
	Wyłączone podawanie wody na gryfie	Włącz podawanie wody (opis – strona 6)

bonus-czystosc.pl

Dane techniczne

DANE TECHNICZNE TT 3045G / TT 4045G	
Wydajność teoretyczna	~1600m^2/h
Szerokość pracy	450mm
Moc silnika szczotki	1500 W
Moc silnika ssawy	1200W
Zasilanie	~230V
Długość przewodu	21m
Obroty	150 obr./min. / 50Hz
Szerokość szczotki	1x450 mm
Szerokość pad	1x16”
Pojemność zbiornika	2x30L / 2x40 L
Waga	67 kg
Wymiary bez ssawy	3045 470x790x1100mm 4045 470x890x1100mm

DANE TECHNICZNE TT 4055G	
Wydajność teoretyczna	~2000m^2/h
Szerokość pracy	550mm
Moc silnika szczotki	1500 W
Moc silnika ssawy	1200W
Zasilanie	~230V
Długość przewodu	21m
Obroty	150 obr./min. / 50Hz
Szerokość szczotki	1x550 mm
Szerokość pad	1x20”
Pojemność zbiornika	2x40 L
Waga	68 kg
Wymiary bez ssawy	560x935x1100mm

Bonus-Czystość S.C.
Lisowo 17
73-120 Szczecin (Chociwel)

Konto: Bank BGŻ o/Stargard Szcz.
78 2030 0045 1110 0000 0150 7730
NIP: 8542332240
REGON: 320495502

Telefon: +48 509 824 134
E-Mail: biuro@bonus-czystosc.pl
www.bonus-czystosc.pl

INFORMACJE

Deklaracja zgodności

CE 16

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare under our sole responsibility that the following equipment fulfils all the relevant provisions of the following EU Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/30/EC
RoHS Directive 2011/65/EU

Machine Description: **Scrubber Dryer**
Type: TT, ET series

Manufactured by: Numatic International Limited

Relevant standards upon which conformity is declared include:

IEC 60335-1:2010
IEC 60335-2-72:2002 +A1
IEC 62233:2005

EN 55014-1:2006
EN 55014-2:1997+A1
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:1995+A1+A2

A technical construction file for this equipment is retained at the manufacturer's address under the authorisation of the following signatory:

Name:Allyn Boyes Position: Technical Manager

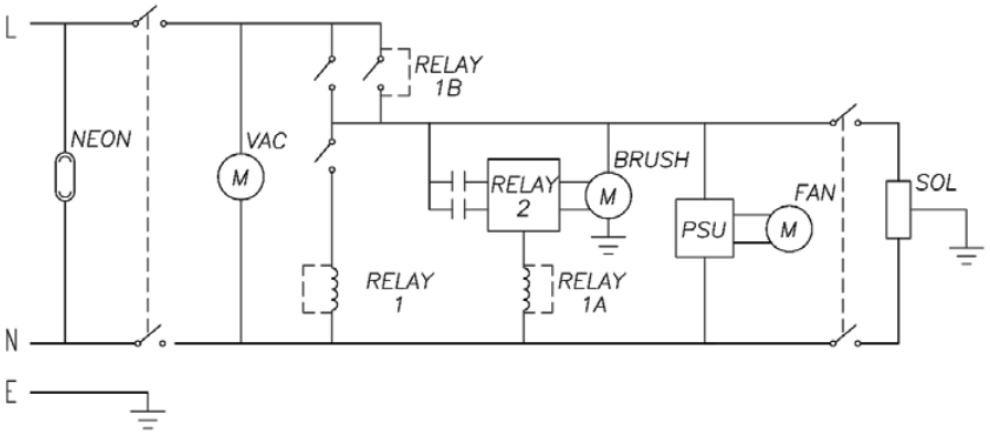
Signed: Date: 20/04/2016

Numatic International Limited,
Chard , Somerset.
TA20 2GB
www.numatic.co.uk

GB

INFORMACJE

Schemat budowy



INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Informacja dotycząca bezpieczeństwa obsługi maszyny do pracy na mokro UWAGA:
Jak każde urządzenie elektryczne wymaga uwagi i obserwacji w czasie pracy, rutynowe przeglądy urządzenia zapewniają bezpieczna eksploatacje. Błędy w niezbędnej obsłudze urządzenia zastosowanie nieoryginalnych podzespołów wymiennych może w konsekwencji doprowadzić do sytuacji, w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla operatora jak i osób trzecich. Konsekwencją powyższego jest odstąpienie producenta od odpowiedzialności za bezpieczeństwo wyrobu.

UWAGA:
Maszyny przeznaczonej do pracy na MOKRO zabrania się używać do zastosowań do pracy na SUCHO. Nie wolno stosować maszyn do zbierania substancji wybuchowych.

- Powierz urządzenie kompetentnej osobie
- Utrzymuj wszystkie filtry w czystości
- Sprawdzaj przed każdym uruchomieniem zamocowania filtrów i przewodów
- Wymieniaj natychmiast uszkodzone części jeśli tylko zostaną wykryte uszkodzenia
- Przegląd urządzenia wykonuj wyłącznie z odłączonym przewodem zasilającym z gniazda
- Nie wykonuj samodzielnie żadnych napraw, skontaktuj się z serwisem
- Nie wypinaj wtyczki zasilającej z gniazda poprzez pociągnięcie za przewód zasilający

UWAGA:

Urządzenie musi być dokładnie wyczyszczone po każdym użyciu. Dotyczy to zwłaszcza filtrów, zbiorników, węży ssących i spustowych. Dodatkowo należy opróżnić dolny zbiornik z wody z chemią i przepłukać czystą wodą przejeżdżając kilkanaście metrów jak podczas normalnej pracy. Niedostosowanie się do powyższych instrukcji może powodować zapychanie się maszyny. Uszkodzenia lub niesprawności powstałe w ten sposób nie kwalifikują się jako bezpłatne naprawy gwarancyjne.

UWAGA:

Urządzenie zostało zaprojektowane do użytkowania z oryginalnym osprzętem i akcesoriami, stosowanie innych akcesoriów lub osprzętu może zagrozić bezpieczeństwu operatora, osób trzecich lub wytrzymałości urządzenia. Lista dostępnych akcesoriów lub osprzętu dostępna jest u najbliższego dealera.

UWAGA:

PRZEWÓD ŁADUJĄCY MUSI BYĆ WYMIENIANY OBOWIĄZKOWO W RAZIE WYKRYCIA JAKICHKOLWIEK JEGO USZKODZEŃ. BATERIE MUSZĄ BYĆ UTYLIZOWANE ZGODNIE Z LOKALNYMI WYTYCZNYMI DOTYCZĄCYMI BATERII

INFORMACJE

POMOC TECHNICZNA LUB SERWISOWA

Masz problem z obsługą urządzenia bądź pytania techniczne?

ZADZWOŃ

Tel. 501-647-559

opłata za połączenie wg. Taryfy operatora **biuro@bonus-czystosc.pl**